



CERTIFICATION

Annexe de gestion administrative de la certification QB : Système de Matières Polycarbonate

*QB certification system administrative
management appendix:*

Polycarbonate Materials System



All reasonable measures were taken to ensure the accuracy of this translation but no responsibility can be accepted for any error, omission or inaccuracy. In case of doubt or dispute, the original French language text only is valid.

N° d'identification / *Identification No.:* QB51

N° de révision / *Revision No.:* 02

Date de mise en application / *Application date:* 22/01/2024



Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages publiées dans le présent document technique, faite sans l'autorisation du CSTB, est illicite et constitue une contrefaçon. Seules sont autorisées, d'une part, les reproductions strictement réservées à l'usage du copiste et non destinées à une utilisation collective et, d'autre part, les analyses et courtes citations justifiées par le caractère scientifique ou d'information de l'œuvre dans laquelle elles sont incorporées (article L. 122-5 du Code de la propriété intellectuelle). Le présent document a été rédigé sur l'initiative et sous la direction du CSTB qui a recueilli le point de vue de l'ensemble des parties intéressées.

/ All reproduction or representation, complete or partial, by any means whatsoever, of the pages published in this technical document and executed without the authorization of the CSTB is illegal and constitutes a counterfeit. The only authorized exceptions are reproductions strictly reserved for the use of the typist and not for the purpose of any collective use; or analyzes and short quotations required due to the scientific or information nature of the work in which they figure (article L. 122-5 of the Intellectual Property Code). This document has been drawn up under the initiative and direction of the CSTB, which has brought together the opinions of all interested parties.

© CSTB



TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS

Partie 1	Obtenir la certification	5	Part 1	Obtaining the certification	5
1.1	Dépôt d'une première demande d'admission	5	1.1	Lodging an initial admission application	5
1.2	Demande d'admission complémentaire	8	1.2	Complementary admission application	8
1.3	Demande d'extension.....	8	1.3	Extension application.....	8
Partie 2	Faire vivre la certification : les modalités de suivi	9	Part 2	Maintaining certification: terms and conditions for follow-up	9
2.1	Modalités de contrôles du suivi.....	9	2.1	Conditions for follow-up inspection	9
2.2	Revue de l'évaluation et décision	10	2.2	Evaluation review and decision	10
Partie 3	Dossiers de certification	13	Part 3	Certification files	13
3.1	Cas d'une première demande d'admission	13	3.1	Case of an initial admission application	13
3.2	Cas d'une demande d'admission complémentaire	13	3.2	Case of a complementary admission application	13
3.3	Cas d'une demande d'extension.....	14	3.3	Case of an extension application	14
3.4	Cas d'une demande de déclaration de modifications	14	3.4	Case of a maintenance application	14
3.5	Cas d'une nouvelle demande d'admission suite à une sanction de retrait du droit d'usage de la marque QB	14	3.5	Case of a new admission application subsequent to withdrawal of the right to use the QB mark	14
Partie 4	Les tarifs	27	Part 4	Prices	27
4.1	Prestations afférentes à la certification QB	27	4.1	Services relating to QB certification.....	27
4.2	Recouvrement des prestations.....	30	4.2	Paying for the services.....	30
4.3	Annulation d'un audit ou d'un essai par le demandeur / titulaire.....	30	4.3	Cancellation of an audit or a test by the applicant / holder	30
4.4	Les tarifs.....	31	4.4	Prices	31





Partie 1 Obtenir la certification

1.1 Dépôt d'une première demande d'admission

1.1.1 PRESENTATION DU DOSSIER DE DEMANDE

La demande doit être présentée conformément aux conditions et modèles donnés en partie 3 (paragraphe 3.1).

A réception de la demande, le processus suivant est engagé :

- revue administrative et technique de la demande ;
- mise en œuvre de l'évaluation (audits et essais) ;
- revue de l'évaluation ;
- décision.

1.1.2 REVUE ADMINISTRATIVE ET TECHNIQUE DE LA DEMANDE

A réception du dossier de demande, le CSTB vérifie que :

- toutes les pièces demandées dans le dossier de demande sont jointes ;
- les éléments contenus dans le dossier technique respectent les exigences du référentiel de certification.

La demande n'est recevable que si :

- la lettre de demande est complétée, signée et, le cas échéant, accompagnée du devis signé ;
- le demandeur maîtrise et assume la responsabilité des étapes suivantes : conception, fabrication, assemblage, contrôle qualité, marquage, conditionnement ainsi que la mise sur le marché et précise les points critiques des différentes étapes ;
- tout aspect non effectué par le demandeur fait l'objet d'un contrat définissant les responsabilités respectives avec son prestataire. Le demandeur reste responsable de l'ensemble des opérations et de leur cohérence ;
- les produits objets de la demande respectent les normes de références et les spécifications

Part 1 Obtaining the certification

1.1 Lodging an initial admission application

1.1.1 SUBMISSION OF THE APPLICATION DOSSIER

The application shall be submitted in compliance with the conditions and templates provided in part 3 (paragraph 3.1).

When the application is received, the following procedure is initiated:

- an administrative and technical review of the application is undertaken;
- the assessment (audits and tests) is carried out;
- the assessment is reviewed;
- the decision is taken.

1.1.2 ADMINISTRATIVE AND TECHNICAL REVIEW OF THE APPLICATION

When the application dossier is received, CSTB verifies that:

- all documents requested in the application dossier are included;
- elements contained in the technical file respect the requirements in the certification reference system.

The request is only receivable if:

- the application letter is complete, signed and accompanied by the signed quote, where applicable;
- the applicant manages and assumes responsibility for the following stages: design, production, assembly, quality control, marking, packaging and marketing, and specifies the critical points of the various steps;
- any aspect not carried out by the applicant shall be covered by a contract defining the respective responsibilities with the service provider. The applicant shall remain responsible for all the operations and for ensuring they are consistent;
- the products covered by the application comply with the reference standards and technical specifications set in part 2 of this certification reference system;



techniques fixées dans la partie 2 du présent référentiel de certification ;

- les contrôles et essais concernant les produits objets de la demande, prévus dans le présent référentiel de certification et le Document Technique 99051-01 : Spécifications Complémentaires sont mis en place ;
- l'ensemble des documents demandés est joint à la demande, notamment les éléments contractuels de la relation demandeur/distributeur le cas échéant.

Le CSTB s'assure également de disposer de tous les moyens pour répondre à la demande et peut être amené à demander les compléments d'information nécessaires à la recevabilité du dossier lorsque celui-ci est incomplet.

Dès que la demande est recevable, le CSTB organise l'évaluation et informe le demandeur des modalités d'organisation (auditeur, durée d'audit, sites audités, laboratoires, produits prélevés, etc.).

1.1.3 MODALITES DE L'EVALUATION

Les contrôles exercés dans le cadre de la marque QB sont en général de deux types :

- les audits réalisés sur l'unité de fabrication ;
- les essais sur les produits.

Les évaluations donnent lieu à un rapport : rapport d'audit et rapport d'essais.

En cas d'écart, le demandeur doit :

1 - proposer un plan d'action au CSTB dans un délai de 15 jours suivant la notification de l'écart,

2 - mettre en œuvre un plan d'action dans un délai de :

- 2 mois lorsqu'il s'agit d'un écart critique,
- 3 à 4 mois lorsqu'il s'agit d'un écart non-critique.

Les rapports d'audit peuvent mentionner des points sensibles. Ces derniers signalent des dérives sur la performance du produit/service. Ils ne requièrent pas d'actions correctives. Toutefois, ils sont analysés dans le cadre de la prochaine évaluation et peuvent être requalifiés en écarts en cas de dérive ayant entraîné une non-satisfaction aux exigences du référentiel.

– the inspections and tests for the products covered by the application and specified in this certification reference system and the Technical Document 99051-01: Complementary Specifications, are implemented;

– all requested documents are enclosed with the application, in particular the contractual documents between the applicant/representative and the applicant/distributor, if applicable.

CSTB also makes sure that it has all the ways and means to reply to the application and it may be led to request additional information necessary for the receivability of the dossier if it is incomplete.

Once the application is admissible, CSTB plans for the assessment and informs the applicant of the organisational procedures (auditor, audit duration, sites to be audited, laboratories, products to be sampled, etc.).

1.1.3 EVALUATION METHODS

The verifications performed within the framework of the QB mark are generally of two types:

- audits carried out at the production site;*
- the tests on the products.*

The evaluations give rise to a report: audit report and tests report.

In the event of deviation, the applicant must:

1 - propose an action plan to CSTB within 15 days of notification of the deviation,

2 - implement an action plan within:

- 2 months when it is a critical deviation,*
- 3 to 4 months when it is a non-critical deviation.*

Audit reports may mention sensitive points. These report drifts in the performance of the product / service. They do not require corrective action. However, they are analysed as part of the next assessment and may be reclassified as deviations in the event of a drift that has led to non-satisfaction of the requirements of the referential.



1.1.4 REVUE DE L'ÉVALUATION ET DECISION

Le CSTB évalue les rapports d'essais et d'audits établis et adressés au demandeur (revue d'évaluation). Cette évaluation n'inclut pas les résultats des expositions en vieillissement naturel.

Les rapports sont accompagnés, le cas échéant, de fiches d'écart, avec demande dans un délai prescrit de proposition d'action corrective par le demandeur.

Dans certains cas, le CSTB peut, dès analyse des rapports, demander la réalisation d'un contrôle complémentaire.

Le demandeur doit présenter, pour chaque écart, les actions mises en place ou envisagées avec un délai de mise en application pertinent au regard de l'écart constaté. Les personnes responsables des actions à mettre en place doivent aussi être indiquées.

Le CSTB analyse la pertinence de la réponse et peut demander la réalisation d'un contrôle complémentaire pour vérifier la mise en place d'actions correctives (audit complet ou partiel et/ou essais/vérification documentaire).

Le CSTB présente éventuellement, pour avis, au Comité Particulier, une synthèse de l'ensemble des résultats d'évaluation de façon anonyme.

Sur la base des résultats de l'ensemble de l'évaluation, le CSTB prend l'une des décisions suivantes :

- accord de certification, avec ou sans observations ;
- refus de certification, en motivant le refus.

En cas de décision positive de certification, le CSTB adresse le certificat QB au demandeur qui devient à cette occasion titulaire du droit d'usage de la marque QB.

Les certificats sont émis sans date de validité.

Le demandeur peut contester la décision prise en adressant une demande conformément aux Exigences Générales de la marque QB. Il a la possibilité de présenter formellement sa position.

L'attribution du droit d'usage ne saurait en aucun cas substituer la responsabilité du CSTB à celle qui incombe légalement à l'entreprise titulaire du droit d'usage de la marque QB.

Le titulaire peut alors communiquer sur sa certification conformément aux modalités définies en partie 2 du référentiel de certification.

1.1.4 EVALUATION REVIEW AND DECISION

CSTB assesses the test and audit reports that are prepared and sent to the applicant (evaluation review). This assessment does not include results from natural ageing exposures.

The reports are accompanied, as the case may be, by deviation sheets, including a request for a corrective action proposal by the applicant within a prescribed time span.

In certain cases, a complementary inspection operation may be requested by CSTB, based on its analysis of the reports.

For each irregularity, the applicant shall describe the actions implemented or planned with the time span for their application consistent with the deviation observed. The persons responsible for the actions to be implemented shall be mentioned too.

CSTB analyses the relevance of the reply and may ask for an additional test to be carried out to check that corrective actions have been set up (partial or complete audit and/or tests/documentation verification).

CSTB may present an anonymous summary of all evaluation results to the Specific Committee for its opinion.

Depending on the results of the entire assessment, CSTB will make one of the following decisions:

- *certification agreement with or without comments;*
- *certification refusal, giving reasons for the refusal.*

In case of a positive certification decision, CSTB shall remit the QB certificate to the applicant which, on that occasion, will become the holder of the right to use the QB mark.

The certificates are issued without a validity date.

The applicant can contest the decision taken by sending a request in conformity with the General Requirements of the QB mark. The applicant is entitled to present his case formally.

The granting of the right of use can in no way substitute CSTB's responsibility for the legal responsibility on the company which holds the QB mark usage right.

The holder can then provide information about his certification using the methods defined in part 2 of the certification reference system.



Note : Les résultats issus des expositions au vieillissement en conditions naturelles sont produits et sont examinés plus tardivement. En général, ils confortent la décision d'accord de la certification. Dans le cas contraire où ils produiraient des résultats non satisfaisants, après examen, il sera nécessaire de retirer le droit d'usage de la marque pour ce système de matières.

Note : The results from exposures to ageing in natural conditions are produced and are examined later. Usually they support the decision to grant certification. If they do not produce satisfactory results, after examination, it will be necessary to withdraw the right to use the mark for this system of materials.

1.2 Demande d'admission complémentaire

Les étapes décrites dans le paragraphe 1.1 précédent sont applicables.

La demande doit être présentée conformément aux conditions et modèles donnés en partie 3 (paragraphe 3.2).

1.2 Complementary admission application

The steps described in paragraph 1.1 above apply.

The application shall be submitted in compliance with the conditions and templates provided in part 3 (paragraph 3.2).

1.3 Demande d'extension

Les étapes décrites dans le paragraphe 1.1 précédent sont applicables.

La demande doit être présentée conformément aux conditions et modèles donnés en partie 3 (paragraphe 3.3).

1.3 Extension application

The steps described in paragraph 1.1 above apply.

The application shall be submitted in compliance with the conditions and templates provided in part 3 (paragraph 3.3).



Partie 2

Faire vivre la certification : les modalités de suivi

Pendant toute la durée de la certification, le titulaire doit :

respecter les exigences et les modalités de marquage décrites dans la partie 2 du référentiel de certification ;

mettre à jour son dossier de certification en utilisant les modèles fournis en partie 3 de la présente Annexe ;

informer systématiquement le CSTB de tout changement d'une des caractéristiques du produit certifié, et/ou de son organisation susceptible d'avoir une incidence sur la certification.

En outre, le CSTB se réserve le droit de faire effectuer tout contrôle (visites, essais, vérifications....) qu'il estime nécessaire suite :

à une modification concernant le produit certifié ou l'organisation qualité des entités de fabrication (usine de fabrication, ateliers de fabrication, usine des sous-contractants...);

à des réclamations, contestations, litiges, etc, ... dont il aurait connaissance et relatifs à l'usage de la marque QB ;

des contrôles peuvent (y compris prélèvement) être effectués dans le commerce.

En cas de litiges avec des utilisateurs, les contrôles peuvent comporter des prélèvements ou des essais sur les lieux d'utilisation (dans ce cas, le titulaire est invité à se faire représenter pour y assister).

2.1 Modalités de contrôles du suivi

Le suivi des produits certifiés comprend des audits de suivi de l'unité de fabrication et des essais sur les produits, incluant la supervision d'essais sur les caractéristiques certifiées et des essais sur les produits.

Il comporte également la surveillance de l'utilisation de la marque et des logos sur les produits, emballages et tout support de communication.

Les rapports sont accompagnés, le cas échéant, de fiches d'écarts, avec demande, dans un délai prescrit, de proposition d'action corrective par le titulaire. Les

Part 2

Maintaining certification: terms and conditions for follow-up

Throughout the certification period, the holder shall:

comply with the requirements and marking procedures described in part 2 of the certification reference system;

update their certification file using the models supplied in part 3 of this Appendix;

systematically inform CSTB of any modification to one of the characteristics of the certified product and/or of its organisation that is likely to have an impact on the certification.

In addition, CSTB reserves the right to carry out any controls (visits, tests, verifications, etc.) it deems necessary as a result of:

a modification affecting the certified product or the quality organisation of manufacturing entities (manufacturing factory, manufacturing workshops, sub-contractors' factory, etc.);

complaints, disputes, legal actions, etc. about which it becomes aware related to use of the QB mark;

checks (including sampling) may be made in trade outlets.

In case of disputes with users, the verifications may include samplings or tests on the utilisation premises (in that case, the holder is invited to be represented so as to witness the operations).

2.1 Conditions for follow-up inspection

The monitoring of the certified products includes follow-up audits to the production unit and tests on the products including supervision of tests on certified characteristics and tests on products.

It also involves surveillance of the usage of the mark and the logos on the products, packaging and any communication materials.

The reports are accompanied, where appropriate, by deviation sheets, with a request, within a prescribed



écarts sont traités conformément aux dispositions définies dans le § 1.1.3.

Les modalités de suivi sont fonction :

- de la certification ISO 9001 ou non du titulaire, conformément à la partie 2 du présent référentiel de certification ;
- des décisions prises suite aux contrôles (audits et essais) précédents ;
- des allègements éventuels.

Avant d'engager le processus de suivi, le CSTB réalise une revue administrative et technique du dossier de certification afin de s'assurer qu'aucune modification impactant cette dernière n'est à prendre en considération.

2.2 Revue de l'évaluation et décision

Le CSTB évalue les rapports d'essais et d'audits établis et adressés au titulaire (revue d'évaluation).

Les rapports sont accompagnés, le cas échéant, de fiches d'écarts, avec demande dans un délai prescrit de proposition d'action corrective par le titulaire.

Dans certains cas, le CSTB peut, dès analyse des rapports, demander la réalisation d'un contrôle complémentaire.

Le titulaire doit présenter, pour chaque écart, les actions mises en place ou envisagées avec un délai de mise en application pertinent au regard de l'écart constaté. Les personnes responsables des actions à mettre en place doivent aussi être indiquées.

Le CSTB analyse la pertinence de la réponse et peut demander la réalisation d'un contrôle complémentaire.

Le CSTB présente éventuellement de façon anonyme, pour avis, au Comité Particulier, les conclusions des évaluations.

En fonction des résultats de l'ensemble des contrôles, le CSTB conclut sur l'évaluation et notifie la conclusion au titulaire, qui peut être :

- conclusion de maintien du certificat, ou
- décision de sanction conformément aux Exigences Générales de la marque QB.

Lorsqu'il y a sanction, celle-ci est exécutoire à dater de sa notification. Le choix de sanction dépend du degré de gravité de l'écart constaté. Les notifications de sanction touchant au droit d'usage sont signées par la Direction du CSTB.

period, for a proposal for corrective action by the holder. Deviations are treated in accordance with the provisions defined in § 1.1.3.

The follow-up conditions depend upon the following:

- *whether or not the holder holds the ISO 9001 certification, in compliance with part 2 of this certification reference system;*
- *decisions made following previous controls (audits and tests);*
- *any applicable reductions.*

Before initiating the follow-up process, CSTB completes an administrative and technical review of the certification dossier to make sure no modifications affecting certification need to be taken into account.

2.2 Evaluation review and decision

CSTB assesses the test and audit reports that are prepared and sent to the holder (evaluation review).

The reports are accompanied, where appropriate, by deviation sheets, including a request for a proposal of corrective action by the holder, within a prescribed time span.

In certain cases, a complementary inspection operation may be requested by CSTB, based on its analysis of the reports.

For each deviation, the holder shall present the actions implemented or envisaged with a relevant time span for bringing into application with regard to the deviation observed. The persons responsible for the actions to be implemented shall be mentioned too.

CSTB analyses the pertinence of the reply and can request the implementation of a complementary check.

CSTB may submit to the Specific Committee in an anonymous way, for approval, the finding of the evaluations.

Depending on the results of all the checks, CSTB makes a conclusion about the evaluation and notifies the holder about the conclusion, which may be:

- *decision to renew the certificate>, or*
- *decision to sanction in accordance with the General Requirements of the QB mark.*

In the event of a penalty, this will be operative dating from its notification. The choice of penalty depends on the severity of the observed deviation. The sanction



Les frais liés aux contrôles complémentaires, occasionnés par les sanctions ou après analyse des rapports, sont à la charge du titulaire.

Les titulaires bénéficiaires d'un maintien de droit d'usage, sont responsables chacun en ce qui les concerne du droit d'usage de la marque QB relatif au produit considéré et s'engagent à appliquer les mesures qui découlent des sanctions prises conformément au référentiel de certification.

Toute suspension ou tout retrait du droit d'usage de la marque QB entraîne l'interdiction d'utiliser la marque QB et d'y faire référence. Cette obligation vaut non seulement pour le titulaire mais aussi pour l'ensemble du réseau commercial de sa société ainsi que pour les négociants appelés à distribuer ses produits.

Toute la documentation (documents techniques et commerciaux, étiquettes, affiches, publicité, sites Internet etc.) ne doit plus faire état de la marque QB pour le produit objet d'une suspension ou d'un retrait (erratum et/ou retraitage).

Le titulaire peut contester la décision prise en adressant une demande conformément aux Exigences Générales de la marque QB. Il a la possibilité de présenter formellement sa position.

notifications which affect the usage right are signed by CSTB Management.

The cost of additional verifications due to the penalties or after analysing the reports is to be borne by the holder.

The holders and their distributors that benefit from usage right maintenance are each of them responsible for the right to use the QB mark, relative to the product considered and commit themselves to apply the measures which result from the penalties, decided upon in conformity with the certification reference system.

Any suspension or any withdrawal of the right to use the QB mark entails the prohibition to use the QB mark and to make reference to it. This obligation is valid not only for the holder but also for the wholesales network of his company, as well as for the dealers called upon to distribute its products.

All the documentation (technical and sales documents, labels, notices, advertising, Web sites, etc.) shall no longer mention the QB mark for the product subjected to a suspension or a withdrawal (erratum and/or reprinting).

Holders can contest the decision taken by submitting a request in conformity with the General Requirements of the QB mark. They are entitled to present their case formally.





Partie 3 Dossiers de certification

La demande de droit d'usage doit être établie par le demandeur/titulaire en un exemplaire selon les cas et modèles définis ci-après. Cette demande est à formuler en **1 original sur papier à en-tête du demandeur** (en langue française de préférence) et l'ensemble est à adresser au CSTB.

Une demande concernant un produit qui bénéficie d'une marque de conformité étrangère ou d'un certificat d'essais émis par un laboratoire étranger est traitée en tenant compte des accords de reconnaissance existants (Cf Partie 5 du référentiel de certification), conformément aux Exigences Générales de la marque QB.

Note : Les versions électroniques des modèles de lettres et fiches peuvent être obtenues auprès du CSTB.

3.1 Cas d'une première demande d'admission

Le demandeur établit un dossier contenant :

- une lettre de demande et d'engagement du demandeur selon la lettre-type 1 ;
- une fiche de renseignements généraux concernant le demandeur et le site de fabrication selon la fiche-type 1 ;
- une fiche des caractéristiques d'identification de chaque système de matières polycarbonate selon la fiche-type 2 ;
- une fiche concernant le processus de fabrication selon la fiche-type 3 ;
- une fiche de prélèvement d'échantillons selon la fiche-type 4.

3.2 Cas d'une demande d'admission complémentaire

Le titulaire établit un dossier contenant :

- une lettre de demande et d'engagement du titulaire selon la lettre-type 1 (uniquement dans le cas de nouvelles familles de mélanges) ;
- une fiche des caractéristiques d'identification de chaque système de matières polycarbonate selon la fiche-type 2 ;
- une fiche concernant le processus de fabrication selon la fiche-type 3 (si nécessaire) ;

Part 3 Certification files

*The application for the right to use the mark must be drawn up by the applicant/holder in one copy in accordance with the examples and templates set out below. One original of this request shall be made **on the applicant's letterhead paper** (in French language preferably) and the entire application shall be sent to CSTB.*

An application concerning a product which benefits from a foreign conformity mark or from a test certificate issued by a foreign laboratory is processed, taking into account any existing recognition agreements, in conformity with the General Requirements of the QB mark.

Note: Electronic versions of standard letters and sheets may be obtained from CSTB.

3.1 Case of an initial admission application

The applicant prepares a dossier to include:

- *an application and commitment letter in accordance with standard letter 1;*
- *a general information sheet concerning the applicant, using standard sheet 1;*
- *a declarative sheet concerning the identification characteristics of each polycarbonate materials system, using standard sheet 2;*
- *a sheet concerning the type of production process and its plan of controls, using standard sheet 3;*
- *a sampling sheet per product (tape) according to standard sheet 4.*

3.2 Case of a complementary admission application

The holder prepares a dossier to include:

- *an application and commitment letter in accordance with standard letter 1 (in the case of new families of compounds only);*
- *a declarative sheet concerning the identification characteristics of each of each polycarbonate materials system, using standard sheet 2;*



- une fiche de prélèvement d'échantillons selon la fiche-type 4 ;
 - une fiche de renseignements généraux concernant le demandeur et le site de fabrication selon la fiche-type 1 (uniquement dans le cas d'une extension à un autre site);
- a sheet concerning the type of production process and its plan of controls, using standard sheet 3 (if necessary);
 - a sampling sheet per product (tape) according to standard sheet 4;
 - a general information sheet concerning the applicant, using standard sheet 1 (in the case of extension for another production site only);

3.3 Cas d'une demande d'extension

Le titulaire établit un dossier contenant :

- une lettre de demande et d'engagement du titulaire selon la lettre-type 2.
- une fiche des caractéristiques d'identification de chaque système de matières polycarbonate selon la fiche-type 2 ;
- une fiche de prélèvement d'échantillons selon la fiche-type 4 ;
- une fiche de renseignements généraux concernant le demandeur et le site de fabrication selon la fiche-type 1 (uniquement dans le cas d'une extension à un autre site);

3.4 Cas d'une demande de déclaration de modifications

Le titulaire établit un dossier contenant :

- une lettre de demande et d'engagement selon la lettre-type 3;

3.5 Cas d'une nouvelle demande d'admission suite à une sanction de retrait du droit d'usage de la marque QB

Le titulaire établit un dossier identique au paragraphe §3.1. et ajoute les éléments spécifiques à produire selon la fiche-type 5.

3.3 Case of an extension application

The holder prepares a dossier to include:

- an application and commitment letter in accordance with standard letter 2;
- a declarative sheet concerning the identification characteristics of each of each polycarbonate materials system, using standard sheet 2;
- a sampling sheet per product (tape) according to standard sheet 4;
- a general information sheet concerning the applicant, using standard sheet 1 (in the case of extension for another production site);

3.4 Case of a maintenance application

The holder prepares a dossier to include:

- an application and commitment letter in accordance with standard letter 3;

3.5 Case of a new admission application subsequent to withdrawal of the right to use the QB mark

The holder prepares a dossier similar to the paragraph §3.1 and he includes the specific elements in accordance with standard sheet 5.



LETTRE-TYPE 1

Marque QB51 – « Système de Matières Polycarbonate»

La version électronique de la présente lettre est disponible sur le site de l'application marque QB51 « Système de Matières Polycarbonate », téléchargeable directement au lien suivant :

/

The electronic version of that form is available on the web site of the QB51 "Polycarbonate Materials System" application, which can be downloaded directly from the following link:

<https://evaluation.cstb.fr/fr/certifications-produits-services/produit/systeme-de-matieres-polycarbonate/>



LETTRE-TYPE 2

Marque QB51 – « Système de Matières Polycarbonate »

La version électronique de la présente lettre est disponible sur le site de l'application marque QB51 « Système de Matières Polycarbonate », téléchargeable directement au lien suivant :

/

The electronic version of that form is available on the web site of the QB51 "Polycarbonate Materials System" application, which can be downloaded directly from the following link:

<https://evaluation.cstb.fr/fr/certifications-produits-services/produit/systeme-de-matieres-polycarbonate/>



LETTRE-TYPE 3

Marque QB51 – « Système de Matières Polycarbonate »

FORMULAIRE DE DEMANDE D'EXTENSION DE DROIT D'USAGE

DE LA MARQUE QB51 – « Système de Matières Polycarbonate »

(à établir sur papier à en-tête du demandeur/titulaire)

Centre Scientifique et Technique du Bâtiment
Direction Baies et Vitrages
84, avenue Jean Jaurès
Champs sur Marne
F-77447 Marne La Vallée Cedex 2

Objet : **Demande de déclaration de modifications du certificat n°XXX-XXX-XXX**
Marque QB51 – « Système de Matières Polycarbonate »

Monsieur,

J'ai l'honneur de déclarer la modification suivante :

(Expliciter au mieux la nature de la modification + durée éventuelle + date de début et date de fin)

A cet effet, je déclare connaître et accepter connaître et accepter les Exigences Générales de la marque QB, le référentiel de certification de la marque QB51 appliquée aux « Système de Matières Polycarbonate », et m'engage à les respecter et à en informer mon réseau commercial pendant toute la durée d'usage de la marque QB et en particulier à me conformer sans restriction ni réserve aux décisions prises conformément aux Exigences Générales de la marque QB et au référentiel de certification de la marque QB51 « Système de Matières Polycarbonate ».

Je vous prie de bien vouloir agréer, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.

Nom, Prénom du représentant légal du demandeur/titulaire
+ (Date, Signature du demandeur/titulaire et Tampon société)

Eléments à joindre en annexes à ce courrier : A définir avec le gestionnaire ou bien,

+ pour chaque mélange concerné : Fiche-type 2 et Fiche-type 4.



STANDARD LETTER 3
MARK QB51 – « Polycarbonate Materials System »

**MODIFICATION DECLARATION FORM FOR THE RIGHT TO USE
THE MARK QB51 – “Polycarbonate Materials System”**

(to be drawn up on the applicant/holder’s letterhead paper)

To:

Centre Scientifique et Technique du Bâtiment
Direction Baies et Vitrages
84, avenue Jean Jaurès
Champs sur Marne
F-77447 Marne La Vallée Cedex 2

Subject : **Modification declaration application pertaining to certificate No.XXX.XXX.XXX
QB51 mark – « Polycarbonate Materials System »**

Dear Sir,

I am pleased to declare the changes as follows:

- ;
(Please explain the nature of the changes as well as possible duration + start date and end date)

For that purpose, I declare that I am familiar with and accept the General Requirements of the QB mark, the certification reference system of the QB51 mark “Polycarbonate Materials System”, and I commit myself to conform to them and to inform my commercial network throughout the duration of usage of the QB mark, and in particular to comply with the decisions taken, without any restriction or reservation, in accordance with the General Requirements of the QB mark and with the certification reference system of the QB51 mark “Polycarbonate Materials System”.

Yours sincerely,

**Nom, Prénom du représentant légal du demandeur
+ (Date, Signature du demandeur et Tampon société)**

Elements to be appended to this letter: To be defined with the CSTB officer

+

- For each polycarbonate material : Standard sheet 2
- And Standard sheet 4.



FICHE-TYPE 1

Marque QB51 – « Système de Matières Polycarbonate »

La version électronique de la présente lettre est disponible sur le site de l'application marque QB51 « Système de Matières Polycarbonate », téléchargeable directement au lien suivant :

/

The electronic version of that form is available on the web site of the QB51 "Polycarbonate Materials System" application, which can be downloaded directly from the following link:

<https://evaluation.cstb.fr/fr/certifications-produits-services/produit/systeme-de-matieres-polycarbonate/>



FICHE-TYPE 2

Marque QB51 – « Système de Matières Polycarbonate »

La version électronique de la présente lettre est disponible sur le site de l'application marque QB51 « Système de Matières Polycarbonate », téléchargeable directement au lien suivant :

/

The electronic version of that form is available on the web site of the QB51 "Polycarbonate Materials System" application, which can be downloaded directly from the following link:

<https://evaluation.cstb.fr/fr/certifications-produits-services/produit/systeme-de-matieres-polycarbonate/>



FICHE-TYPE 3

Marque QB51 – « Système de Matières Polycarbonate »

La version électronique de la présente lettre est disponible sur le site de l'application marque QB51 « Système de Matières Polycarbonate », téléchargeable directement au lien suivant :

/

The electronic version of that form is available on the web site of the QB51 "Polycarbonate Materials System" application, which can be downloaded directly from the following link:

<https://evaluation.cstb.fr/fr/certifications-produits-services/produit/systeme-de-matieres-polycarbonate/>



La version électronique de la présente lettre est disponible sur le site de l'application marque QB51 « Système de Matières Polycarbonate », téléchargeable directement au lien suivant :

/

The electronic version of that form is available on the web site of the QB51 "Polycarbonate Materials System" application, which can be downloaded directly from the following link:

<https://evaluation.cstb.fr/fr/certifications-produits-services/produit/systeme-de-matieres-polycarbonate/>



FICHE-TYPE 5
Marque QB51 – « Système de Matières Polycarbonate »

ELEMENTS SPECIFIQUES A PRODUIRE DANS LE CADRE D'UNE NOUVELLE DEMANDE D'ADMISSION PAR TOUT DEMANDEUR (INDUSTRIEL, IMPORTATEUR, DISTRIBUTEUR,...) DONT LE DROIT D'USAGE A ETE RETIRE SUITE A UNE SANCTION

1. Cas d'un acte de pratique commerciale trompeuse en application des articles L 121-2 à L121-5 du code de la consommation (Emission d'une fausse attestation et/ou d'un faux certificat indiquant que des produits sont certifiés par le CSTB alors qu'ils ne le sont pas)
 Manquement aux engagements en matière de bon usage de la marque de certification

Le demandeur est responsable de définir et réaliser toute action qu'il jugera nécessaire pour remédier durablement aux causes et aux conséquences de ses engagements en matière de bon usage de la marque de certification.

ACTIONS	A MINIMA, PREUVES A APPORTER PAR LE DEMANDEUR AU CSTB DEMONTRANT SES ACTIONS REALISEES POUR REMEDIER DURABLEMENT AUX CAUSES ET CONSEQUENCES	VALIDITE DES PREUVES RECUES
ACTIONS CURATIVES	<ul style="list-style-type: none"> Liste des acteurs avec leurs coordonnées complètes (clients, prospects, contrôleurs techniques...) ayant été destinataires de fausses attestations/faux certificats ; à défaut, la liste des acteurs (clients, prospects, contrôleurs techniques...) ayant été contactés au cours des 24 derniers mois. 	<input type="checkbox"/> Liste transmise <input type="checkbox"/> Liste non transmise <i>Commentaires :</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Liste des clients avec leurs coordonnées complètes ayant reçu des produits indûment marqués ou présentés avec la(les) marque(s) de certification ; à défaut la liste des clients au cours des 24 derniers mois. 	<input type="checkbox"/> Liste transmise <input type="checkbox"/> Liste non transmise <i>Commentaires :</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Information écrite faite par le responsable du Demandeur informant ces acteurs de la non-validité des fausses attestations/faux certificats dont ils ont été destinataires. 	<p><i>Le CSTB vérifiera la mise en œuvre de l'action auprès de 5 % des acteurs et, au minimum, auprès de 5 clients et contrôleurs techniques.</i></p> <input type="checkbox"/> Information réalisée et corroborée par les acteurs <input type="checkbox"/> Information non réalisée ou partiellement réalisée <i>Commentaires :</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Information écrite faite par le responsable du Demandeur informant les clients de produits indûment marqués ou présentés avec la(les) marque(s) de certification. 	<p><i>Le CSTB vérifiera la mise en œuvre de l'action auprès de 5 % des clients et, au minimum, auprès de 5 clients</i></p> <input type="checkbox"/> Information réalisée corroborée par les acteurs <input type="checkbox"/> Information non réalisée ou partiellement réalisée <i>Commentaires :</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Action menée envers la(les) personne(s) responsable(s) de la formalisation et de la diffusion des fausses attestations/faux certificats et/ou de la livraison de produits indûment marqués. 	<input type="checkbox"/> Action pertinente <input type="checkbox"/> Action non pertinente <i>Commentaires :</i>
ACTIONS CORRECTIVES	<ul style="list-style-type: none"> Preuves d'information/de sensibilisation de l'ensemble du personnel de l'entreprise aux pratiques commerciales trompeuses (ex : fiche de présence signée, support d'information ...). 	<input type="checkbox"/> Preuve(s) pertinente(s) <input type="checkbox"/> Preuve(s) non pertinente(s) <i>Commentaires :</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Dispositions déontologiques. 	<input type="checkbox"/> Définies <input type="checkbox"/> Non définies <i>Commentaires :</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Engagement de l'ensemble du personnel de l'entreprise à respecter les dispositions déontologiques (ex : contrat de travail, engagement individuel ...). 	<input type="checkbox"/> Engagements disponibles <input type="checkbox"/> Engagements non disponibles <i>Commentaires :</i>



	<ul style="list-style-type: none"> Planification d'audits internes de respect des dispositions déontologiques : * premier audit interne planifié, au plus tard, dans les trois mois à partir de la date de la demande d'admission auprès du CSTB, * audits internes planifiés suivant une fréquence annuelle. 	<input type="checkbox"/> Planification conforme <input type="checkbox"/> Planification non conforme Commentaires :
	<ul style="list-style-type: none"> Lettre d'engagement du responsable de l'entreprise à : * donner accès à l'auditeur du CSTB, pendant une période de deux ans, aux coordonnées de l'ensemble des destinataires des offres pour une interrogation par sondage par le CSTB des pièces reçues ; * accepter la facturation annuelle de deux jours d'audit supplémentaire répartis sur l'année au barème de l'application en vigueur ; Nota : cet audit aura pour objet de vérifier l'efficacité de la mise en œuvre des actions, sur base documentaire et in situ. 	<input type="checkbox"/> Lettre d'engagement disponible <input type="checkbox"/> Lettre d'engagement non disponible Commentaires :
	<ul style="list-style-type: none"> donner accès à l'auditeur du CSTB, pendant une période de deux ans, aux coordonnées complètes l'ensemble des destinataires des offres pour une interrogation par sondage par le CSTB des pièces reçues. 	Le CSTB procédera à des sondages, pendant deux ans à partir de la date de demande d'admission auprès du CSTB, auprès de 5 % des destinataires des offres et, au minimum, auprès de 5 destinataires.
ACTIONS PREVENTIVES	<ul style="list-style-type: none"> Le cas échéant, preuves de déploiement de la charte de déontologie dans les filiales de l'entreprise. 	<input type="checkbox"/> preuve(s) pertinente(s) <input type="checkbox"/> preuve(s) non pertinente(s), Commentaires :

- Toutes les actions requises sont disponibles, définies, pertinentes ou conformes. La demande d'admission peut être introduite.
- Toutes les actions requises ne sont pas disponibles. La recevabilité de la demande d'admission ne peut pas être prononcée.

ANALYSE REALISEE PAR (Nom responsable et/ou gestionnaire d'application) :

DATE : __ / __ / __ VISA :

VALIDATION PAR LE DIRECTEUR OPERATIONNEL (Nom) :

DATE : __ / __ / __ VISA :



STANDARD SHEET 5
MARK QB51 – « Polycarbonate Materials System »

SPECIFIC ITEMS ALL APPLICANTS (INDUSTRIALISTS, IMPORTERS, DISTRIBUTORS, ETC.) MUST PRODUCE AS PART OF A NEW ADMISSION APPLICATION WHERE THE USAGE RIGHT HAS BEEN WITHDRAWN AS A RESULT OF A SANCTION

1 Deceptive marketing practices in application of Articles L 121-2 to L121-5 from the Consumer Code (Issuance of a false attestation and/or a false certificate indicating that the products are CSTB-certified when they are not).
 Failure to meet commitments as regards the correct usage of the certification mark.

The applicant is responsible for determining and carrying out a course of action that will fully address and remedy the causes and consequences of their commitments as regards the correct usage of the certification mark.

ACTIONS	AS A MINIMUM, PROOFS TO BE SUPPLIED BY THE CSTB APPLICANT SHOWING THE ACTIONS THEY HAVE UNDERTAKEN TO FULLY ADDRESS AND REMEDY THE CAUSES AND CONSEQUENCES	VALIDITY OF THE PROOFS RECEIVED
CURATIVE ACTIONS	<ul style="list-style-type: none"> A list of those affected including full contact details (customers, prospects, technical controllers, etc.) who have received false attestations/false certificates; failing that, a list of those affected (customers, prospects, technical controllers, etc.) who have been contacted over the preceding 24 months. 	<input type="checkbox"/> List sent <input type="checkbox"/> List not sent Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> A list of customers including full contact details who have taken delivery of inappropriately marked products or who have been presented with the mark certification(s); failing that, a list of customers during the preceding 24 months. 	<input type="checkbox"/> List sent <input type="checkbox"/> List not sent Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> Letter written by the Applicant's manager informing those affected of the invalidity of the false attestations/false certificates they have been sent. 	CSTB will verify that this action has been carried out by contacting 5% of those affected or at least 5 customers and technical controllers. <input type="checkbox"/> Letter of information duly implemented and corroborated by those affected <input type="checkbox"/> Letter of information not implemented or partially implemented Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> Letter written by the Applicant's manager informing the customers of products that are inappropriately marked or products bearing the certification mark(s). 	CSTB will verify that this action has been carried out by contacting 5% of the customers or at least 5 customers <input type="checkbox"/> Letter of information duly implemented, corroborated by those affected <input type="checkbox"/> Letter of information not implemented or partially implemented Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> Action undertaken against the person or persons responsible for approving and issuing the false attestations/false certificates and/or delivering inappropriately marked products. 	<input type="checkbox"/> Action relevant <input type="checkbox"/> Action not relevant Comments:
CORRECTIVE ACTIONS	<ul style="list-style-type: none"> Proofs that all the personnel in the company have been informed/made aware of the deceptive marketing practices (e.g. signed attendance record, informative media, etc.). 	<input type="checkbox"/> Proof(s) relevant <input type="checkbox"/> Proof(s) not relevant Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> Ethical rules. 	<input type="checkbox"/> Defined



		<input type="checkbox"/> Not defined Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> Commitment by all the personnel in the company to abide by the ethical rules (e.g. employment contract, individual commitments, etc.). 	<input type="checkbox"/> Commitments available <input type="checkbox"/> Commitments not available Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> Scheduling of internal audits on the observance of the ethical rules: * first internal audit to be scheduled within three months of the date of the CSTB admission application at the latest, * internal audits to be scheduled once a year. 	<input type="checkbox"/> Scheduling in compliance <input type="checkbox"/> Scheduling not in compliance Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> Letter from the company manager committing to: * grant the CSTB auditor access to the contact details of all those in receipt of proposals so that a sample of the items received can be examined by the CSTB for a period of two years; * agree to being invoiced for two additional auditing days over the course of the year at the applicable rate; Note: the purpose of this audit is to verify the effectiveness of the implementation of the actions on a documentary and in situ basis. 	<input type="checkbox"/> Letter of commitment available <input type="checkbox"/> Letter of commitment not available Comments:
	<ul style="list-style-type: none"> grant the CSTB auditor access to the full contact details of all those in receipt of proposals so that a sample of the items received can be examined by the CSTB for a period of two years. 	The CSTB will make enquiries with 5% of the recipients of proposals or at least 5 recipients for a period of two years from the date of the CSTB admission application.
PREVENTIVE ACTIONS	<ul style="list-style-type: none"> Where applicable, proof of diffusion of the ethical charter in the company's subsidiaries. 	<input type="checkbox"/> proof(s) relevant <input type="checkbox"/> proof(s) not relevant Comments:

- All the actions required are available, defined, relevant or in compliance. The admission application can proceed.
- Not all the required actions are available. The admission application cannot proceed.

ANALYSIS CARRIED OUT BY (Name of the application manager and/or administrator)
DATE: __ / __ / ____ SIGNATURE:

VALIDATED BY THE OPERATIONAL DIRECTOR (Name):
DATE: __ / __ / ____ SIGNATURE:



Partie 4 Les tarifs

La présente partie a pour objet de définir le montant des prestations afférentes à la certification QB et de décrire les modalités de recouvrement.

La certification QB comprend les prestations suivantes :

- Développement et mise en place d'une application ;
- Instruction de la demande de certification ;
- Fonctionnement de l'application de certification ;
- Essais ;
- Audits ;
- Droit d'usage de la marque QB ;
- Contrôles complémentaires ou supplémentaires ;
- Promotion.

4.1 Prestations afférentes à la certification QB

Part 4 Prices

The purpose of this part is to define the total QB certification-related services due and to describe the terms of payment.

The QB certification includes the following services:

- Development and implementation of an application;
- Examination of the certification application;
- Processing of certification application;
- Testing;
- Audits;
- Right to use the QB mark;
- Complementary or supplementary checks;
- Promotion.

4.1 Service relating to QB certification

Nature de la prestation / Nature of the service	Définition de la prestation / Definition of the service	Conditions générales / General terms and conditions
Développement et mise en place d'une application. / Development and implementation of an application.	Participation à la mise en place de la marque QB dont l'élaboration du référentiel de certification. / Participation in the implementation of the QB mark, including the preparation of the certification reference system.	Cette prestation est réglée par le demandeur lors de la première demande de droit d'usage de la marque QB. Le versement de cette prestation reste acquis même au cas où le droit d'usage de la marque QB ne serait pas accordé ou au cas où la demande serait abandonnée en cours d'instruction. / This service is paid by the applicant when it makes its initial application for the right to use the QB mark. The fee for this service remains due even if the right to use the QB mark is not awarded or if the application is abandoned during the examination.

Annexe de gestion administrative de la certification QB51 « Système de Matières Polycarbonate »

QB51 certification system administrative management appendix «Polycarbonate Materials System»

N° de révision / Revision No. : 01



Nature de la prestation <i>/ Nature of the service</i>	Définition de la prestation <i>/ Definition of the service</i>	Conditions générales <i>/ General terms and conditions</i>
<p>Instruction de la demande de certification.</p> <p><i>/ Examination of the certification application.</i></p>	<p>Prestations comprenant l'examen des dossiers de demande, les relations avec les demandeurs, les laboratoires, les auditeurs, l'évaluation des résultats de contrôles.</p> <p><i>/ Services including examination of the application dossiers, the relations with the applicants, the laboratories, the auditors, and the assessment of the results of the checks.</i></p>	<p>Ces prestations sont facturées à réception de la demande. Il s'agit d'un montant forfaitaire. Le versement de ces prestations reste acquis même au cas où le droit d'usage de la marque QB ne serait pas accordé ou au cas où la demande serait abandonnée en cours d'instruction.</p> <p><i>/ These services are invoiced when the application is received. It is a single flat amount. The fee for these services remains due even if the right to use the QB mark is not awarded or if the application is abandoned during the examination.</i></p>
<p>Essais</p> <p><i>/ Testing</i></p>	<p>Prestations d'essais des laboratoires.</p> <p><i>/ Laboratories' testing services.</i></p>	<p>Les tarifs des laboratoires sont diffusés à la demande. Le versement de ces prestations reste acquis même au cas où le droit d'usage de la marque QB ne serait pas accordé ou au cas où la demande serait abandonnée en cours d'instruction.</p> <p><i>/ The laboratories' price lists are provided upon request. The fee for these services remains due even if the right to use the QB mark is not awarded or if the application is abandoned during the examination.</i></p>
<p>Contrôles complémentaires / supplémentaires.</p> <p><i>/ Complementary / supplementary checks.</i></p>	<p>Prestations entraînées par les contrôles supplémentaires ou essais de vérification complémentaires qui peuvent s'avérer nécessaires à la suite d'insuffisances ou anomalies décelées par les contrôles courants.</p> <p><i>/ Services required by the additional checks or complementary verification tests which may turn out to be necessary following insufficiencies or anomalies detected by the current verifications.</i></p>	<p>Ces prestations sont à la charge du demandeur/titulaire selon les tarifs en vigueur, diffusés à la demande.</p> <p><i>/ These services are to be borne by the applicant/holder according to the prices in force, provided upon request.</i></p>
<p>Audit</p> <p><i>/ Audit</i></p>	<p>Prestations comprenant la préparation de l'audit, l'audit lui-même ainsi que le rapport. A ces prestations s'ajoutent les frais de déplacement.</p> <p><i>/ Services including preparation for the audit, the audit itself as well as the report. Travel expenses are to be added to these services.</i></p>	<p>Le versement de ces prestations reste acquis même au cas où le droit d'usage de la marque QB ne serait pas accordé ou reconduit.</p> <p><i>/ The fee for these services remains due even if the right to use the QB mark is not awarded or renewed.</i></p>

Annexe de gestion administrative de la certification QB51 « Système de Matières Polycarbonate »

QB51 certification system administrative management appendix «Polycarbonate Materials System»

N° de révision / Revision No. : 01



Nature de la prestation <i>/ Nature of the service</i>	Définition de la prestation <i>/ Definition of the service</i>	Conditions générales <i>/ General terms and conditions</i>
<p><u>GESTION</u></p> <p>Fonctionnement de l'application de certification. <i>/ Processing of certification application.</i></p> <p>Droit d'usage de la marque QB <i>/ Fee for the right to use the QB mark</i></p> <p>Promotion. <i>/ Promotion.</i></p>	<p>Prestations de gestion des dossiers des produits certifiés et de leurs titulaires, d'établissement des listes de produits certifiés, d'évaluation des résultats de contrôles. <i>/ Services of processing the dossiers of certified products and of their holders, preparation of lists of certified products, assessment of the results of the verifications.</i></p> <p>Ce droit d'usage contribue : - A la défense de la marque QB : dépôt et protection de la marque, conseil juridique, traitement des appels et usages abusifs (prestations de justice); - à la promotion générique de la marque QB ; au fonctionnement général de la marque QB (gestion des instances de gouvernance de la marque QB, système qualité...).</p> <p><i>/ This usage right contributes to:</i> - <i>protection of the QB mark: registration and protection of the mark, legal counsel, appeals process and dealing with wrongful usage (justice costs);</i> - <i>the generic promotion of the QB mark; the general operation of the QB mark (management of the QB mark bodies, quality system, etc.).</i></p> <p>Actions de promotion sectorielle de la marque QB. <i>/ Sector promotion actions to promote the QB mark.</i></p>	<p>Le droit d'usage annuel de la marque QB est facturé au titulaire après certification d'un produit. Lorsque la marque QB est accordée au cours de l'année, le montant du droit d'usage est calculé au prorata des mois suivant la décision d'accord du droit d'usage. Le droit d'usage de la marque QB reste acquis même en cas de retrait ou de suspension en cours d'année.</p> <p><i>/ The annual fee for using the QB mark is invoiced to the holder after certification of a product.</i> <i>Whenever the QB mark is granted during the year, the amount of the usage fee is calculated pro rata of the number of months following the decision to grant the right of use.</i> <i>The fee for using the QB mark is considered earned even if the right to use the QB mark is withdrawn or suspended during the year.</i></p> <p>Prestation dont le montant est défini chaque année et facturé en sus des autres prestations. <i>/ The fee for this service is specified each year and invoiced in addition to the other services.</i></p>
<p>Contrôles complémentaires / supplémentaires. <i>/ Complementary / supplementary checks.</i></p>	<p>Prestations entraînées par les contrôles supplémentaires ou essais de vérification complémentaires qui peuvent s'avérer nécessaires à la suite d'insuffisances ou anomalies décelées par les contrôles courants. <i>/ Services required by the additional checks or complementary verification tests which may turn out to be necessary following insufficiencies or anomalies detected by the current verifications.</i></p>	<p>Ces prestations sont à la charge du demandeur/titulaire selon les tarifs en vigueur, diffusés à la demande. <i>/ These services are to be borne by the applicant/holder according to the prices in force, provided upon request.</i></p>



4.2 Recouvrement des prestations

Le droit d'inscription et les frais relatifs aux prestations d'instruction et d'audit facturés dans le cadre d'une demande d'admission ou d'extension du droit d'usage de la marque QB sont payables en une seule fois, au moment du dépôt de la demande, en vue de son enregistrement officiel.

Ces frais restent acquis même au cas où le droit d'usage de la marque QB n'est pas accordé ou étendu.

Les frais relatifs aux prestations annuelles de suivi et le droit d'usage de la marque QB sont facturés au cours du premier trimestre de chaque année et restent acquis en cas de non reconduction, de retrait, d'annulation ou de suspension du droit d'usage de la marque QB en cours d'année.

Le demandeur ou le titulaire du droit d'usage de la marque QB doit s'acquitter de tous les frais dans les conditions prescrites. Toute défaillance de sa part fait en effet obstacle à l'exercice par le CSTB, des responsabilités de contrôle et d'intervention qui lui incombent au titre du présent référentiel de certification.

Dans le cas où une première mise en demeure notifiée par lettre recommandée avec accusé de réception ne déterminerait pas, dans un délai de un mois, le paiement de l'intégralité des sommes dues, toute sanction prévue dans les Exigences Générales de la marque QB peut être prise pour l'ensemble des produits admis du titulaire.

4.3 Annulation d'un audit ou d'un essai par le demandeur / titulaire

Pour tout audit annulé par le demandeur/titulaire, moins de 30 jours avant la date de l'audit, le CSTB peut facturer une somme forfaitaire à titre de dommages et intérêts :

- facture de 25% de l'audit si annulation 1 mois avant l'audit ;
- facture de 50% de l'audit si annulation entre 1 mois et 15 jours avant l'audit ;

4.2 Paying for the services

The registration fee and the costs relative to the services of examination and audit, invoiced as part of an admission or extension application of the right to use the QB mark are payable in a single payment, at the time the application is submitted, for its official registration.

These fees remain payable even if the right to use the QB mark is not awarded or renewed.

The fees for the annual services pertaining to follow-up and right to use the QB mark will be invoiced during the first quarter of each year and remain payable if the right to use the QB mark is not renewed, is cancelled or is suspended during the year.

The applicant or holder of the right to use the QB mark must pay all their fees in accordance with the stipulated terms of payment. Any failure on their part constitutes an obstacle to the performance by CSTB of the responsibilities of verification and corrective action that are incumbent upon them under this certification reference system.

In case an initial notification by registered letter, with receipt acknowledgement, should not result, within one month, in the payment of all the sums due, all penalties provided for in the General Requirements of the QB mark may be applied for all the products accepted for that holder.

4.3 Cancellation of an audit or a test by the applicant / holder

For any audit canceled by the applicant / holder, less than 30 days before the date of the audit, CSTB may invoice a lump sum as damages:

- invoice for 25% of the audit if cancelled 1 month before the audit;
- invoice for 50% of the audit if cancellation between 1 month and 15 days before the audit;
- invoice for 75% of the audit if cancellation less than 15 days before the audit.

In the event that the travel and accommodation costs incurred by CSTB are not subject to a package, they will also be invoiced if CSTB cannot be reimbursed.

Annexe de gestion administrative de la certification QB51 « Système de Matières Polycarbonate »

QB51 certification system administrative management appendix «Polycarbonate Materials System»

N° de révision / Revision No. : 01



– facture de 75% de l'audit si annulation moins de 15 jours avant l'audit.

Dans le cas où les frais de déplacement et d'hébergement engagés par le CSTB ne font pas l'objet d'un forfait, ils seront également facturés si le CSTB ne peut se faire rembourser.

Le demandeur/titulaire n'est pas tenu de verser cette somme forfaitaire dans l'hypothèse où il peut apporter la preuve que cette annulation est la conséquence directe d'un cas de force majeure tel que défini dans le droit français.

4.4 Les tarifs

Les tarifs font l'objet d'une révision annuelle, sous forme de barème édité par le CSTB. Cette révision est décidée après consultation du Comité Particulier.

Le refus par un titulaire de la révision annuelle des tarifs entraîne, de fait, un arrêt volontaire de sa part du droit d'usage de la marque QB pour ses produits certifiés.

The applicant / holder is not required to pay this lump sum in the event that he can provide proof that this cancellation is the direct consequence of a case of force majeure as defined in French law.

4.3 Prices

Prices are reviewed annually, in the form of a price list drawn up by CSTB. This revision is decided on after consultation with the Specific Committee.

If holders refuse to recognise the annual price review, they will be deemed to have voluntarily terminated the right to use the QB mark for their certified products.

Annexe de gestion administrative de la certification QB51 « Système de Matières Polycarbonate »

QB51 certification system administrative management appendix «Polycarbonate Materials System»

N° de révision / Revision No. : 01

